



www.festiwalretro.pl



maj - październik 2009 roku

VI Ogólnopolski Festiwal Piosenki Retro

im. Mieczysława Fogga

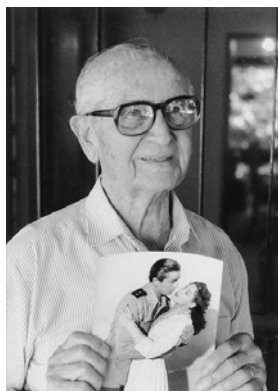
Honorowy Patronat:

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego **Bogdan Zdrojewski**
Prezydent Warszawy **Hanna Gronkiewicz-Waltz** oraz Rodzina **Foggów**

dyrektor artystyczny: **Wojciech Dąbrowski**



LAUREACI ZŁOTEGO LIŚCIA RETRO'2009 wyróżnieni Dyplomem Honorowym Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za całokształt działalności propagującej twórczość 20-lecia międzywojennego poza granicami Polski

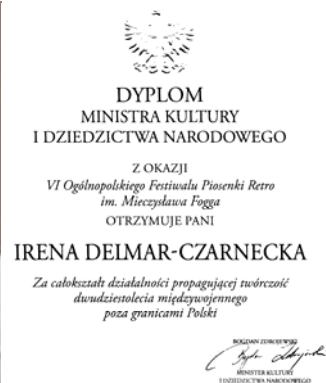


GWIDON BORUCKI

(wł. **Gwidon Alfred Gottlieb**, ur. 2 września 1912 roku, Kraków) muzyk i piosenkarz, zasłużony przedstawiciel polonii australijskiej, przed wojną aktor *Cyrulika Warszawskiego* (1937-1939). Podczas wojny występował w lwowskim *Teatrze Miniatur* i zespole *Tea-jazz Henryka Warsa*. Po wstąpieniu do wojska, ewakuowany z Armią generała Andersa do Teheranu, znalazł się w reprezentacyjnym teatrze wojskowym *Polish Parade*. Był pierwszym wykonawcą *Czerwonych Maków na Monte Cassino* (18 maja 1944 roku).

Po wojnie mieszkał w Londynie (1945-1960), występował w angielskich i szkockich ośrodkach polonijnych, w angielskiej rewii na lodzie *Ice Revue*, w operetce *Carissima*, w sztukach *The Fifth Season* (Cambridge Theatre), *Collector's Item*, *Caprice*, komedii muzycznej *Grab Me a Gondola* (Windsor Theatre), pracował w *BBC*, zagrał w 40 filmach wojennych, sensacyjnych i komediowych (jako *Guido Lorraine*).

Osiadł w Australii, gdzie prowadził własny program telewizyjny, organizował rewie i kabarety, założył agencję artystyczną i australijską filię *ZASP-u*. Przez 12 lat był prezesem *Polskiego Koła Kulturalnego* w Melbourne.



IRENA DELMAR-CZARNECKA

Aktorka i śpiewaczka, aktywny organizator polonijnego życia kulturalnego w Londynie, twórczo rozwija i kontynuuje tradycje międzywojennych teatrów i kabaretów *Hemara*, *Ref-Rena* i innych twórców emigracyjnych.

Wystąpiła w filmach dokumentalnych: *Tęskniłeś tyle lat* (2000) i *Tu mówi Hemar* (2001, realizacja: Leszek Platta). *Agnieszka Osiecka* napisała dla niej sztukę *Dama z walizką*, do której muzykę skomponował *Jerzy Woy Wojciechowski*.

Jest Prezesem *ZASP-u* za Granicą (od 1981 roku).



LAUREACI ŻŁOTEGO LIŚCIA RETRO'2009
wyróżnieni Nagrodą Specjalną Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
za całokształt działalności artystycznej w zakresie popularyzacji muzyki okresu
dwudziestolecia międzywojennego



CZESŁAW MAJEWSKI

(ur. 14 czerwca 1939 roku, Łódź) aktor kabaretowy, pianista, kompozytor, dyrygent i aranżer. Pracował w Polskim Radiu Łódź (1963-1969), był kierownikiem muzycznym *Estrady Łódzkiej* (1966-1969), warszawskich teatrów *Komedia* (1978-1981) i *Syrena* (1981-1998), współpracował z teatrem *Na Targówku* i *Stoleczną Estradą*.

Występował w spektaklach teatralnych i filmach oraz telewizyjnym *Kabarecie Olgi Lipińskiej* (jako pan Czesio) i cyklu programów muzycznych *Śpiewające fortepiany* (TVP2).

Skomponował *Pieśni Sybiraków* i piosenki (*Po złocie, po zieleni, W oczach twych*), jest twórcą muzyki filmowej i teatralnej. Akompaniował wielu gwiazdom estrady w repertuarze 20-lecia międzywojennego.

Został wyróżniony nagrodą Polskiej Estrady *Prometeusz* (1996).



ANDRZEJ PŁONCZYŃSKI

Pianista-wirtuoz, kompozytor i aranżer, absolwent *PWSM* w Warszawie (klasa fortepianu prof. Pawła Lewickiego). Współpracował z Filharmonią Narodową, *Reprezentacyjnym Zespołem Artystycznym Wojska Polskiego*, Polskim Radiem i Telewizją, był współtwórcą i akompaniatorem popularnego programu estradowego *Podwieczorek przy mikrofonie*.

Akompaniował czołowym artystom polskiej estrady: **Mieczysławowi Foggowi, Bernardowi Ładyszowi, Irenie Santor, Jerzemu Połomskiemu, Annie German, Halinie Kunickiej, Wiesławowi Michnikowskiemu**. Grał w zespole muzycznym *Allegro*.

Jest współtwórcą sukcesu zespołu *Polskie Trio* (z **Aleksandrem Ładyszem** i **Małgorzatą Kubalą**), z którym nagrał płytę z kanonem polskich pieśni narodowych *A to Polska właśnie*. Jest wybitnym aranżerem utworów okresu dwudziestolecia międzywojennego.



LAUREACI ŻŁOTEGO LIŚCIA RETRO
wyróżnieni odznaczeniem *Zasłużony dla Warszawy*



za całokształt działalności artystycznej
związanej z twórczością okresu 20-lecia międzywojennego



EWA KUKLIŃSKA

(Warszawa)

Złoty Liść Retro'2009

z okazji 40-lecia pracy artystycznej



MAGDA UMER

(Warszawa)

Złoty Liść Retro'2007

z okazji 40-lecia pracy artystycznej



HONOROWE WYRÓŻNIENIA ZŁOTE LIŚCIE RETRO'2009

za najciekawsze wydarzenia artystyczne w sezonie 2008/2009

WYRÓŻNIENIA INDYWIDUALNE



GRAŻYNA BARSZCZEWSKA
(Warszawa)
za interpretację starych szlagierów
prezentowanych na recitalach
i płycie *Rozdane pocałunki*



KATARZYNA ŁOCHOWSKA
(Warszawa)
za program muzyczny
*Przeboje przedwojennych
filmów i kabaretów*



BARBARA MAJ
(Warszawa)
za recital piosenek
z przedwojennych filmów
W starym kinie



ROBERT JANOWSKI
(Warszawa)
za płytę *Song.pl* z piosenkami 20-lecia międzywojennego
(wyd. *Bauer*) i stałą obecność piosenek tego okresu
w programie telewizyjnym *Jaka to melodia?*



MARTA GÓRNICKA
(Warszawa)
za płytę *Tango 3001* i recital *Tango laboratorium*
popularyzujący tanga Astora Piazzoli
i Jerzego Petersburskiego



MARTA GZOWSKA-SAWICKA
(Teatr Polski, Bielsko-Biała)
z zespołem: *Jerzy Waligóra* (konferansjer)
Tomasz Pala (pianino), *Krzysztof Maciejowski* (skrzypce)
za program muzyczno-kabaretowy
Miłość ci wszystko wybaczy



GRAŻYNA ROGOWSKA
(Teatr im. Jana Kochanowskiego, Opole)
za spektakl *Jak w starym kinie*
z piosenkami *Mieczysława Fogga*
kierownictwo muzyczne: *Radosław Wocial*



HONOROWE WYRÓŻNIENIA ZŁOTE LIŚCIE RETRO'2009

za najciekawsze wydarzenia artystyczne w sezonie 2008/2009

ZESPOŁY MUZYCZNE



KRZYSZTOF JAKOWICZ & TANGATA QUINTET

w składzie:

Hadrian Filip Tabęcki (fortepian i aranżacje)

Klaudiusz Baran (akordeon i bandoneon)

Grzegorz Lalek (skrzypce)

Piotr Malicki (gitara)

Sebastian Wypych (kontrabas)

za mistrzowskie wykonanie najpiękniejszych tang polskich
w cyklu koncertów i na płycie *Tango moja miłość*



Andrzej Jagodziński Trio

AGNIESZKA WILCZYŃSKA & ANDRZEJ JAGODZIŃSKI

za jazzowe interpretacje piosenek 20-lecia



MAES-TRIO (Zabrze)

w składzie: **Marzena Mikula-Drabek** (fortepian)
Jacek Gros (skrzypce), **Dariusz Kasperek** (klarnet)
za cykl koncertów *Powróćmy jak za dawnych lat*



RUDZKIE TRIO *APPASSIONATA*

(Ruda Śląska)

w składzie: **Klaudia Krause** (fortepian, aranżacje)

Łukasz Grabiński (skrzypce), **Mirosław Krause**

(akordeon), gościnnie: **Jan Wyciślik** (śpiew)

za program muzyczny *W starych nutach babuni*



ODEON BAND

(Warszawa)

w składzie: **Dariusz Elbe** (klarnet, saksofon)

Michał Pindakiewicz (gitara), **Arkadiusz Więdlak** (tuba)

Jarosław Kopeć (perkusja), **Sara Olsen** (śpiew)

za oryginalne aranżacje utworów retro



LWOWSKA KAPELA *TA JOJ*

(Przemyśl)

w składzie: **Agnieszka Wątróbska** (kier. muz. śpiew)

Andrzej Wypor (akordeon), **Artur Dobiszewski** (gitara), **Andrzej Daczkowski** (kontrabas)

z okazji 50-lecia istnienia za utrwalanie folkloru i popularyzację piosenek lwowskich



HONOROWE WYRÓŻNIENIA ZŁOTE LIŚCIE RETRO'2009

za najciekawsze wydarzenia artystyczne w sezonie 2008/2009



TRIODEON

(Warszawa)

w składzie: **Anna Przybysz** (śpiew)

Jacek Przybysz (gitara)

Marcin Zalewski (akordeon)

za program muzyczny *Na pierwszy znak*
z piosenkami **Hanki Ordonówny**



TEATR POWSZECHNY im. JANA KOCHANOWSKIEGO

(Radom)

za widowisko muzyczne *Była sobie piosenka*
wykonawcy: **Izabela Bejtkop-Frączek**, **Patrycja Zywert**
Michał Lewandowski, **Grzegorz Pacanowski**
scenariusz i reżyseria: **Andrzej Ozga**
opracowanie muzyczne: **Jerzy Kluzowicz**

ALICJA MARSZYCKA

(Grupa Kabaretowa *Aja Kalambur*, Wrocław)

za programy muzyczne
Piosenki stare jak świat i *Piosenki lwowskiej ulicy*

za działalność wydawnicza i filmowa



Prószyński i S-ka

za nowe wydanie pamiętników **Mieczysława Fogga**
Od palanta do belcanta



reż. **MAREK MALDIS**

za film dokumentalny *Już nie zapomnisz mnie*
poświęcony **Aleksandrowi Żabczyńskiemu**
w 50 rocznicę jego śmierci (2008)



TOMASZ MOŚCICKI
(Wydawnictwo LTW)

za monografię *Kochana stara buda - Qui pro Quo*



GRAŻYNA M. GRABOWSKA

(Filmoteka Narodowa)

z zespołem kina *Iluzjon*

za zorganizowanie obchodów 100-lecia filmu polskiego
i popularyzację kinematografii polskiej okresu 20-lecia



HONOROWE WYRÓŻNIENIA **ZŁOTE LIŚCIE RETRO**'2008

za działalność organizacyjną i popularyzatorską



MAŁGORZATA i ANDRZEJ JACEK BLIKLE

w 140 rocznicę otwarcia cukierni warszawskiej (1869)
za zachowanie stylu retro i podtrzymywanie tradycji rodzinnych



MUZEUM HISTORII POLSKI (Robert Kostro, Monika Matwiejczuk z zespołem)

za zorganizowanie wystawy
Dwudziestolecie – oblicza nowoczesności
w Zamku Królewskim w Warszawie
i inne inicjatywy popularyzujące historię
20-lecia międzywojennego



KONSTANCIŃSKI DOM KULTURY

za organizację przez 6 lat cyklicznych imprez plenerowych
Majówki nad rzeką Jeziorką
popularyzujących historię uzdrowiska w okresie
międzywojennym pod hasłem *Powrót do przeszłości*



za organizację cyklu wystaw, imprez
i zajęć dydaktycznych
popularyzujących okres 20-lecia międzywojennego



REDUTA BANKU POLSKIEGO

za organizację cyklicznych imprez muzycznych i filmowych
oraz urozmaicony program imprez klubowych
w stylu retro



LENA ROGOWSKA

(Stowarzyszenie Praktyków Kultury)

Z MŁODZIEŻĄ SCHRONISKA DLA NIELETNICH i ZAKŁADU POPRAWCZEGO (Warszawa Falenica)

za widowisko muzyczne *Błękitny ekspres* oparte na twórczości **Hanki Ordonówny**
realizowane w ramach nowatorskiego projektu resocjalizacji i wychowania przez sztukę